

AXAGON

ACU-PQ33



ENG	Instructions for use (original)	NOR	Bruksanvisning (oversettelse)	
CZ	Návod k použití (original)	PLR	Instrukcja użycia (tłumaczenie)	- Do not disassemble, modify, or attempt to repair the adapter.
DE	Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)	PT	Instruções de utilização (tradução)	
DK	Bruksanvisning (oversættelse)	RO	Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)	- If you do not use the adapter, unplug it.
ESP	Instrucciones de uso (traducción)	SK	Návod na použitie (preklad)	
EST	Kasutusjuhend (tõlge)	SLO	Navodila za uporabo (prevod)	- The adapter is for indoor use only and the mains voltage is 100–240V~.
FIN	Käyttöohjeet (käännös)	SRB	Uputstvo za upotrebu (prevod)	
FR	Instructions d'utilisation (traduction)	SWE	Användningsanstruktioner (översättning)	
GR	Εγχειρίδιο χρήσης (απόδοση)	TU	Kullanma talimatları (tercüme)	- Do not leave the adapter unattended.
HR	Upute za korištenje (prijevod)	UKR	Інструкція по використанню (переклад)	
HU	Felhasználói kézikönyv (fordítás)	ALB	Udhëzime për përdorim (përkthim)	
IT	Istruzioni per l'uso. (traduzione)	BOS	Instrukcija za Upotrebu (prevod)	
LT	Instrukcijos vore gebruik (vertimas)	BG	Упутство за upotrebu (prevod)	
LV	Naudojimo instrukcija (tulkiojums)	CH	使用说明 (翻译)	
NL	Gbruksaanwijzing (vertaling)	ARA	تعليمات الاستخدام (الترجمة)	

ENG	Instructions for use (original)	NOR	Bruksanvisning (oversettelse)	
CZ	Návod k použití (original)	PLR	Instrukcja użycia (tłumaczenie)	- Do not disassemble, modify, or attempt to repair the adapter.
DE	Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)	PT	Instruções de utilização (tradução)	
DK	Bruksanvisning (oversættelse)	RO	Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)	- If you do not use the adapter, unplug it.
ESP	Instrucciones de uso (traducción)	SK	Návod na použitie (preklad)	
EST	Kasutusjuhend (tõlge)	SLO	Navodila za uporabo (prevod)	- The adapter is for indoor use only and the mains voltage is 100–240V~.
FIN	Käyttöohjeet (käännös)	SRB	Uputstva za upotrebu (prevod)	
FR	Instructions d'utilisation (traduction)	SWE	Användningsanstruktioner (översättning)	
GR	Οδηγίες χρήσης (αποδότιση)	TU	Kullanma talimatları (tercüme)	- Do not leave the adapter unattended.
HR	Upute za korištenje (prijevod)	UKR	Інструкція по використанню (переклад)	
HU	Felhasználói kézikönyv (fordítás)	ALB	Udhëzime për përdorim (përkthim)	
IT	Istruzioni per l'uso. (traduzione)	BOS	Instrukcija za Upotrebu (prevod)	
LT	Instrukcijos vore gebruik (vertimas)	BG	Упутство за употребу (prevod)	
LV	Naudojimo instrukcija (tulkiojums)	CHN	使用说明 (翻译)	
NL	Gbruksaanwijzing (vertaling)	ARA	تعليمات الاستخدام (الترجمة)	

NOR	Bruksanvisning (oversettelse)	
PL	Instrukcja użycia (tłumaczenie)	- Do not disassemble, modify, or attempt to repair the adapter.
PT	Instruções de utilização (tradução)	
RO	Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)	- If you do not use the adapter, unplug it.
SK	Návod na použitie (preklad)	
SLO	Navedila za uporabo (prevod)	- The adapter is for indoor use only.
SRB	Uputstva za upotrebu (prevod)	- The mains voltage is 100–240V.
SWE	Användningsinstruktioner (översättning)	
UK	Kullannan talimatları (tercümne)	- Do not leave the adapter unattended.
UR	اِستِعمالِ نوں ساروکار (پہچانی)	
ALB	Udhëzime për përdorim (përkthimi)	
BG	Инструкции за употреба (превод)	
BOS	Uputstvo za upotrebu (prevod)	
CN	使用说明 (翻译)	
ARA	تعليمات الاستخدام (الترجمة)	

[illegible]

<https://www.axagon.eu/en/products/acu-pq33#supportLinkGoa>

NOR Veggglader

PL Ładowarka sieciowa

PT Carregador de parede

RO Încărcător de priză

SK Sieťová nabíjačka

SL Polnilec za vtičnico

SRB Punjač za struju

SWE Väggladdare

TR Duvar tipi şarj cihazı

UA Мережевий зарядний пристрій

ALB Karikues për prizë

BG Зарядно за контакт

BOS Punjač za struju

CS 插墙式充电器

ARA شاحن كبريتي

- Folioși doar cabluri USB de calitate și nedeteriorate.

- Nu prelungiți ieșirea adaptorului o încălzire. S-ar putea deteriora adaptorul.

- Protejeți adaptorul contra temperaturilor înalte și deteriorărilor mecanice.

- Folioși adaptorul doar într-un mediu uscat.

- Protejeți adaptorul contra apei, nu deserviți adaptorul cu mâinile umede, evitați pericol de electrocutare!

- Nu acoperiți adaptorul și asigurați accesul aerului pentru o aerisire suficientă.

- În cursul utilizării adaptorul se poate încălzi, acest lucru fiind în regulă.

- În cazul în care adaptorul este deteriorat, deconectați-l IMEDIAT și

© 2026 AXAGON
Vyrobné / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document
are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners.
Specifications are subject to change without prior notice.
Made in China for AXAGON.

RO	SK	SLO	SRB	SWE	TR	UA	ALB	BG	BOS	CN
SIGURANȚA ȘI MANIPULAREA CORECTĂ - Asigurați-vă că parametrii de ieșire ai adaptorului corespund parametrilor dispozitivului alimentat. - Folosiți doar cabluri USB de calitate înecvitată. - Nu prelungiți ieșirile adaptorului de încălzire sau în puterea de ieșire. - Protejați adaptorul contra temperaturilor înalte și deteriorărilor mecanice. - Folosiți adaptorul doar într-un mediu uscat. - Protejați adaptorul contra apei, nu deserviți adaptorul cu mâinile umede, evitați contactul de electrocitate! - Nu acoperiți adaptorul și asigurați acestuia aerul pentru o aerisire suficientă. - În cursul utilizării adaptorului, se poate încălzi, acest lucru fiind în regulă. - În cazul în care adaptorul este deteriorat, deconectați-l IMMEDIAT și nu-l mai utilizați! - Nu dezambrasați adaptorul, nu-l modificați și nu încercați să-l reparați. - Dacă nu utilizați adaptorul, deconectați-l. - Adaptorul este destinat doar spațiilor interioare și tensiuni de rețea de 100~240V~. - Nu lăsați adaptorul pormit nelăsat.	BEZPEČNOST A SPRÁVNÉ ZAOBCHÁZÁNIE - Uistite sa, že výstupné parametre adaptora zodpovedajú parametrom napájaného zariadenia. - Používajte len kvalitné a nepoškodené USB káble. - Nepreťažujte výstupnú nabíjačku adaptéra. Môže dôjsť k poškodeniu adaptéra! - Chráňte adaptér pred vysokými teplotami a mechanickými poškodeniami. - Adaptér používajte len v suchom prostredí. - Protejte adaptoru proti vode, ne dotýkajte sa adaptora rukami, ktoré sú mokré, ne dotýkajte sa adaptora elektrickou sieťou! - Ne prekryvajte adaptor a zaisťujte prístup vzduchu pre dostatočné chladenie. - Adaptér sa môže pri použití zahrievať, čo je v poriadku. - Keď je adaptor poškodený, okamžite ho odpojte a ďalej nepoužívajte! - Adaptér nerozbierajte, neupravujte ani sa nepokúšajte o opravu. - Ak adaptor nepoužívate, odpojte ho. - Adaptér je určený len pre vnútorné priestory a sieťové napätie 100~240V~. - Nenachádzajte zapnutý adaptér bez dozoru.	VARNOST IN PRAVILNO RAVNANJE - Prepričajte se, da izhodni parametri adapterja ujemajo parametrom napajane naprave. - Uporabljajte samo kakovostne in nepoškodovane USB kable. - Izohod polnina adapterja ne preobremuje napajanje. Lahko pride do poškodbe adapterja! - Zaščitite adapter pred visokimi temperaturami in mehanskimi poškodbami. - Adapter uporabljajte samo v suhem okolju. - Zaščitite ga pred vodo, ne koristite ga s mokrimi rukami, postoj risk od električnog udara! - Ne prekrivajte adapterja in omogočite pristup zrakdu na dovoljno hlajenje. - Adapter se lahko med uporabo segreje, kar je normalno. - Če je adapter poškodovan, ga TAKOJ odklopite in ga ne uporabljajte več! - Adapterja ne razstavljajte, nepravilno ali s poskušanje popraviti. - Če adapterja ne uporabljate, ga odklopite. - Adapter je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih, omejena napetost je 100~240V~. - Ne pušajte adapterja brez nadzora.	BEZBEDNOST I PRAVILNO RUKOVANJE - Obesbedite da izlazi parametari adapterja odgovaraju parametrima napajane naprave i kablom. - Koristite samo kvalitetne i neposkodovane USB kablom. - Ne spajajte izlaze punjača na neovestno napajanje. Može doći do oštećenja adaptera! - Zaštitite adapter pred visokih temperatura i mehaničkih oštećenja. - Koristite adapter samo u suvom okruženju. - Zaštitite ga od vode, ne koristite ga sa mokrim rukama, postoj risk od električnog udara! - Ne prekrivajte adapter i omogućite pristup vazduhu da dovoljno hladjenja. - Adapter može postati vruć tokom upotrebe, to je normalno. - Ako je adapter oštećen, ODMAH ga isključite i ne koristite ga više! - Ne rastavljajte, ne modifikujte ili ne pokušavajte da popravite adapter. - Ako ne koristite adapter, isključite ga. - Adapter je samo za unutrašnju upotrebu i mrežni napon je 100~240V~. - Ne ostavljajte adapter bez nadzora.	SÄKER OCH KORREKT HANTERING - Försäkra att utfärs parameterna av adaptern passar med parameterna på den drivna utrustningen. - Använd bara bra kvalitets och oskadade USB-kablar. - Kors koppla inte laddnings adaptern till annat. Möjligt skada på oöstenja adaptern! - Skydda adaptern från höga temperaturer och maskin skador. - Använd adaptern bara i ett tørt klimat. - Skydda den mot vatten, använd inte med våta händer, det finns en risk för elektrisk chock! - Skydda kablarna från mekaniska hasarfallanden konyrun. - Använd adaptern bara i ett tørt klimat. - Skydda kablarna från mekaniska hasarfallanden konyrun. - Skydda kablarna från mekaniska hasarfallanden konyrun. - Skydda kablarna från mekaniska hasarfallanden konyrun. - Skydda kablarna från mekaniska hasarfallanden konyrun. - Skydda kablarna från mekaniska hasarfallanden konyrun. - Skydda kablarna från mekaniska hasarfallanden konyrun. - Skydda kablarna från mekaniska hasarfallanden konyrun.	GÜVENLİK VE DOĞRU KULLANIM - Adaptörün çıkış parametrelerini, güç veriliş cihaz parametreleriyle aynı olduğundan emin olun. - Sadece kaliteli ve hasarsız USB kabloları kullanın. - Şarj adaptörünü şarj cihazına kapraz adaptöre uyarlıdır. Adaptör şakda can tehlikesi olabilir! - Adaptörün yüksek sıcaklıklardan ve mekanik hasarlardan korunuyun. - Adaptörün yalnızca kuru bir ortamda kullanın. - Suda bulunmayın, saklar elektrikle temas etmeyin, elektrik çarpması riski vardır! - Adaptörü kapattığınız ve yetileri soğutma için hava girmesine izin verin. - Adaptör kullanımı sırasında normaldir. - Adaptör hasar görmüşse, HEMEN şarjı ve bir daha kullanmayın! - Adaptörün soğutmasını, deşifreyemeyen veya tamir etmeye çalışmayın! - Adaptörü kullanıyorsanız, fişini çekin. - Adaptör sadece iç mekânda kullanılmı için ve ağırlık 100~240V~ arasınd. - Adaptörü başlangıç bırakmayın.	БЕЗПЕКА ТА ПРАВИЛЬНЕ ПОВОДЖЕННЯ - Переконатися, що вихідні параметри адаптера відповідають параметрам пристрою, до якого живиться. - Використовуйте тільки якісні та нешкоджені USB-кабелі. - Не з'єднуйте вихід зарядного адаптера перекрещено. Це може призвести до пошкодження адаптера! - Остерігайте адаптер від високих температур та механічних пошкоджень. - Використовуйте адаптер тільки в сухому середовищі. - Остерігайте його від попадання води, не використовуйте мокримися руками, існує ризик ураження електричним струмом! - Не накривайте адаптер і забезпечте достатній потік повітря для підстихання. - При зарядженні адаптера може бути гаряче, це нормально. - Якщо адаптер пошкоджено, негайно від'єднайте його та не використовуйте його більше! - Не розбирайте, не модифікуйте і не намагайтеся відновити пошкоджений адаптер. - Якщо ви не використовуєте адаптер, від'єднайте його від мережі. - Адаптер призначений лише для використання в приміщенні з напругою мережі 100~240V~.	БЕЗПЕКА ТА ПРАВИЛЬНЕ ПОВОДЖЕННЯ - Переконатися, що вихідні параметри адаптера відповідають параметрам пристрою, до якого живиться. - Використовуйте тільки якісні та нешкоджені USB-кабелі. - Не з'єднуйте вихід зарядного адаптера перекрещено. Це може призвести до пошкодження адаптера! - Остерігайте адаптер від високих температур та механічних пошкоджень. - Використовуйте адаптер тільки в сухому середовищі. - Остерігайте його від попадання води, не використовуйте мокримися руками, існує ризик ураження електричним струмом! - Не накривайте адаптер і забезпечте достатній потік повітря для підстихання. - При зарядженні адаптера може бути гаряче, це нормально. - Якщо адаптер пошкоджено, негайно від'єднайте його та не використовуйте його більше! - Не розбирайте, не модифікуйте і не намагайтеся відновити пошкоджений адаптер. - Якщо ви не використовуєте адаптер, від'єднайте його від мережі. - Адаптер призначений лише для використання в приміщенні з напругою мережі 100~240V~.	SIGURIA DHE TRAJTIMI I SAKTE - Siguroni që parametret e daljes së përshtatës të përputhen me parametret e pajisjes me energji të zëvendësuarit. - Përdorni vetëm kablllo USB me cilësi të mirë dhe të padëmtuar. - Mos lidhni dalje të përshtatës të pajisjes me të ndodhë demtim i përshtatës! - Mbrotni përshtatësin nga temperaturat e larta dhe demtimet mekanike. - Përdorni përshtatësin vetëm në një mjedist të thatë. - Mbrotni nga uji dhe mos e përdorni me tërësi të lagura, ekziston rreziku i goditjes elektrike! - Mos e mbuloni përshtatësin dhe mos lejeni hyrjen në ajër për të fshirë shpejt. - Përshtatësin mund të bëhet gjatë përdorimit, është normal. - Nëse përshtatësi është demtuar, shpejtëni MEJTEHERE dhe mos e përdorni më! - Mos e çmontoni, modifikoni ose përpunoni të riparoni përshtatësin. - Nëse nuk e përdorni përshtatësin, hiqni nga prizë. - Përshtatësi është vetëm për përdorim të brendshëm dhe duhet të ruhet në temperaturë 100~240V~. - Mos e lini përshtatësin pa mbikëqyer.	БЕЗОПАСНОСТ И ПРАВИЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЈА - Уверете се, че изходните параметри на адаптера одговараат на параметрите на зарежданото устројство. - Исползвайте само квалитетни и неповредени USB кабели. - Не сврзавате изходите на зарежданата адаптер. Има опасност од повреда на адаптерт! - Заштитете адаптер од високих температура и механичких оштетувања. - Адптер користете само у сухом окружењу. - Заштитете га од воде, не користите го со мокрыми рукама, постои ризик од електричног удара! - Не покривајте адаптера и осигурајте негово достапно охлаждение. - При заредање адаптерт може да се загрева, што е нормално. - По повреда на адаптера НЕРАЗБИРАЈТЕ, не модификујте и не покушајте се поправити адаптерт. - Ако не користите адаптер, исклучете го од мрежата и напона је 100~240V~. - Не остављајте адаптер без надзора.	SIGURNOST I ISPRAVNO POSTUPANJE - Pazite da izlazi parametari adaptera odgovaraju parametrima napajane naprave. - Koristite samo kvalitetne i nepoškodovane USB kablom. - Ne spajajte izlaze punjača na neovestno napajanje. Može doći do oštećenja adaptera! - Zaštitite adapter pred visokih temperatura i mehanskimi poškodbami. - Adapter koristite samo u suhom okruženju. - Zaštitite ga od vode, ne koristite ga s mokrim rukama, postoj risk od električnog udara! - Ne prekriv

INDIIT

USB-A port OC – 18W output

Compatible:

- Android and Apple iPhone & iPad
- Qualcomm Quick Charge 2.0 / 3.0
- Samsung Adaptive Fast Charging
- Huawei SuperCharge Protocol
- Huawei Fast Charge Protocol

USB-C port PD – 33W output

3 3-11V=3A, 5V=3A, 9V=3A

Compatible:

USB Power Delivery 2.0 Table

USB Power Delivery 3.0 Table

USB Power Delivery 2.0 table

Android and Apple iPhone & iPad

Qualcomm Quick Charge 4+

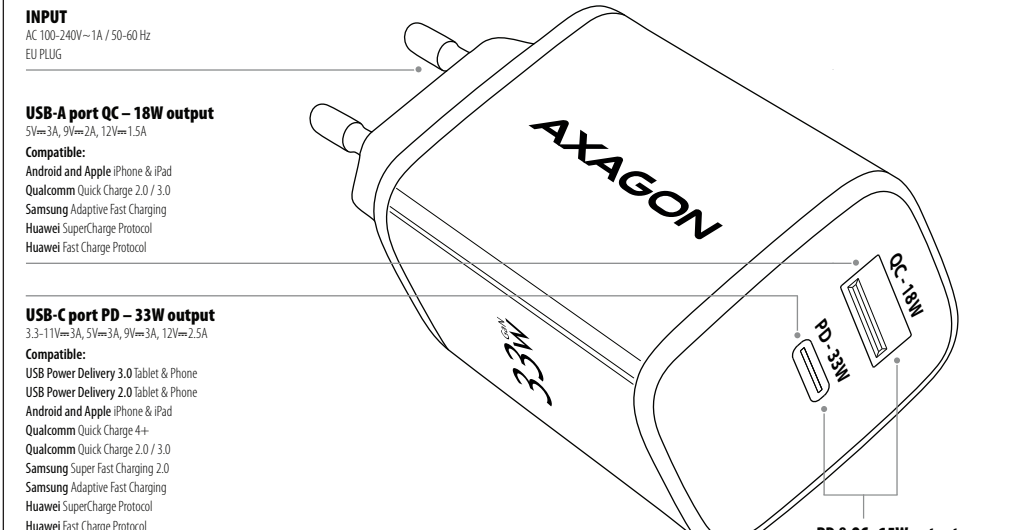
Qualcomm Quick Charge 2.0 /

Samsung Super Fast Charging

Samsung Adaptive Fast Charge

Huawei SuperCharge Protocol

Huawei Fast Charge Protocol



[illegible]